

Niveau B2–C1
des Europäischen
Referenzrahmens
★★★★★

Estnisch

Berthold Forssman

Tervist!

Estnisch für Deutschsprachige – Teil 2

BUSKE

Berthold Forssman

Tervist!

Estnisch für Deutschsprachige

Teil 2



BUSKE

Bildnachweis

Illustrationen: Virpi Törmänen, Freiburg im Breisgau
Foto Oskar Luts: de.wikipedia.org/wiki/oskar-luts (17.08.2017)
Foto A. H. Tammsaare: de.wikipedia.org/wiki/Anton_Hansen_Tammsaare (19.12.2017)
Alle weiteren Fotos: Berthold Forssman

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <https://portal.dnb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-96769-205-1

2., durchgesehene Auflage

© 2022 Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg. Alle Rechte vorbehalten. Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übertragungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen, soweit es nicht §§ 53 und 54 UrhG ausdrücklich gestatten. Umschlaggestaltung: QART Büro für Gestaltung, Hamburg. Druck und Bindung: Plump Druck & Medien, Rheinbreitbach. Printed in Germany.

Inhalt

13 Dreizehnte Lektion – Kolmeteistkümnes tund 403

Texte und Dialoge: 13.1.1 Text: Anna kolib Tallinnasse – 13.1.2 Dialog 1: Juhan on haige – 13.1.3 Dialog 2: Kõne sekretäriga – 13.1.4 Dialog 3: Martin helistab keeltekooli – 13.1.5 Dialog 4: Merle tahab Peebuga kohtuda – 13.1.6 Dialog 5: Ants peab koju sõitma

Grammatik: 13.2.1 Adjektivadverbien – 13.2.2 Die Steigerung von Adjektiven und Adverbien – 13.2.3 Gradadverbien (2) und weitere Adverbien – 13.2.4 »So« und »wie« im Estnischen – 13.2.5 Weitere Postpositionen und Adverbien – 13.2.6 Kompositionsverben (3)

Themenwortschätze: 13.2.7 Beim Arzt – 13.2.8 Körperteile

14 Vierzehnte Lektion – Neljateistkümnes tund 443

Texte und Dialoge: 14.1.1 Text 1: Talvised teed (Oskar Luts) – 14.1.2 Text 2: Eesti Reisirongid lühendab Tartu-Tallinna sõitu – 14.1.3 Dialog 1: Hotellis – 14.1.4 Dialog 2: Kõne lennujaama – 14.1.5 Dialog 3: Tõnis tuleb külla – 14.1.6 Dialog 4: Silveril on uus arvuti – 14.1.7 Dialog 5: Vahur läheb kontserdile

Grammatik: 14.2.1 Die Deklinationsklassen 34, 35, 36 und 37 – 14.2.2 Der Translativ – 14.2.3 Der Partitiv Plural – 14.2.4 Die Verbalsubstantive auf *-mine* – 14.2.5 Weitere Adverbien und Postpositionen – 14.2.6 Postpositionen und Pronominaladverbien – 14.2.7 Mit *pool-* gebildete Adverbien

Themenwortschätze: 14.2.8 Hotel – 14.2.9 Nach dem Weg fragen

15 Fünfzehnte Lektion – Viieteistkümnnes tund 481

- Texte und Dialoge: 15.1.1 Text: Maal on mõnus – 15.1.2 Dialog 1: Uku tahab suvilat osta – 15.1.3 Dialog 2: Raivo ja Anna räägivad Eesti ajaloost (1)
- Grammatik: 15.2.1 Der Essiv – 15.2.2 Der Terminativ – 15.2.3 Das Partizip Präteritum Passiv auf *-dud/-tud* – 15.2.4 Das Impersonal – 15.2.5 Das Verbsuffix *-u-* – 15.2.6 Die Adverbien auf *-ti*
- Themenwortschätze: 15.2.7 Restaurant – 15.2.8 Phrasen und Füllwörter

16 Sechzehnte Lektion – Kuueteistkümnnes tund 517

- Texte und Dialoge: 16.1.1 Text: Ausschnitt aus: A. H. Tammsaare (1878–1940): Põrgupõhja uus Vanapagan (1939) – 16.1.2 Dialog 1: Raivo ja Anna räägivad Eesti ajaloost (2) – 16.1.3 Dialog 2: Puhkus ootab
- Grammatik: 16.2.1 Der Genitiv Plural – 16.2.2 Der Genitiv Plural von Nomen mit einem Partitiv Singular auf Vokal oder auf *-d* – 16.2.3 Der Genitiv Plural von Nomen mit einem Partitiv Singular auf *-t* – 16.2.4 Die Kurzformen des Genitiv Plural – 16.2.5 Die Verwendung des Genitiv Plural – 16.2.6 Die übrigen Kasus im Plural – Langformen – 16.2.7 Die übrigen Kasus im Plural – Kurzformen – 16.2.8 Der flektierte Infinitiv – 16.2.9 Das Partizip Präsens Aktiv auf *-v* – 16.2.10 Der Modus obliquus – 16.2.11 Das Partizip Präsens Passiv – 16.2.12 Wiederholung der Verbklassen 58–65 – 16.2.13 Übersicht über die Verbformen
- Themenwortschätze: 16.2.14 Briefe und E-Mails – 16.2.15 Fahrten mit Bus und Bahn

17 Siebzehnte Lektion – Seitsmeteistkümnnes tund 553

- Texte und Dialoge: 17.1.1 Text 1: Ausschnitt aus: A. H. Tammsaare (1878–1940): Ma armastasin sakslast (1935) –

	17.1.2 Text 2: President Katrin Kukk õnnitles koolilapsi – 17.1.3 Text 3: Eeva Park: Ausschnitt aus »Banaan nimega Chiquita« – 17.1.4 Dialog: Koosolek	
Grammatik:	17.2.1 Personalpronomen (Zusammenfassung) – 17.2.2 Demonstrativpronomen (Zusammenfassung) – 17.2.3 Relativ- und Fragepronomen (Zusammenfassung) – 17.2.4 Reflexivpronomen – 17.2.5 Sonstige Pronomen – 17.2.6 Konjunktionen, Nebensätze und Modalität – 17.2.7 Die Wortstellung (2)	
Themenwortschätze:	17.2.8 Hinweisschilder – 17.2.9 Behörden und Formulare	

18 Achtzehnte Lektion – Kaheksateistkümnnes tund 591

Texte und Dialoge:	18.1.1 Text 1: Tamm, Alakivi ja Saksa välisminister kõnelesid kahe riigi suhete arendamisest – 18.1.2 Text 2: Kadri tahab Berliini kolida ja kirjutab meili – 18.1.3 Text 3: Retsept – Rosolje – 18.1.4 Dialog: Raivo ja Anna räägivad Eesti ajaloost (3)	
Grammatik:	18.2.1 Wortbildung durch Suffixe – Diminutiva – 18.2.2 Weitere Substantivsuffixe – 18.2.3 Kennzeichnung weiblicher Personen – 18.2.4 Adjektivsuffixe – 18.2.5 Verbsuffixe – 18.2.6 Adverbsuffixe – 18.2.7 Reste alter Kasus – 18.2.8 Wortbildung durch Präfigierung – 18.2.9 Wortbildung durch Komposition – 18.2.10 Wortbildung durch Zusammenrückung – 18.2.11 Interjektionen und Ausrufesätze – 18.3 »Fallen«	

Anhang	Schlüssel zu den Übungen	639
---------------	------------------------------------	-----

13 Dreizehnte Lektion – Kolmeteistkümnnes tund

*In dieser Lektion **lernen Sie** die Bildung von Adjektivadverbien, die Steigerung von Adjektiven und Adverbien sowie weitere Postpositionen und Kompositionsverben. Damit **können Sie** die Art und Weise beschreiben, in der eine Handlung vollzogen wird, und Gegenstände und Personen miteinander vergleichen.*



Blick auf den Tallinner Domberg

13.1.1 Text: Anna kolib Tallinnasse



Anna on noor sakslanna. Ta töötab praegu Frankfurdis Euroopa Kesk-
panga juures, aga varsti kolib ta Tallinnasse ja hakkab Eesti Pangas
tööle.

- Anna teab juba mitut asja Tallinna kohta, kuna tal on paar¹ sõpra,
5 kes seal elavad, ja tal on ka paar¹ raamatut Eesti kohta. Ta rõõmus-
tab, et ta läheb maale, mida ta ei tunne. Muidugi teab ta, et igasu-
gused väljakutsed ja probleemid seisavad tal ka ees. Näiteks peab ta
korterit otsima. See pole tema jaoks kerge. Alguses saab ta ühe saksa
sõbra juures elada, aga mitte väga kaua. Sõbra käest võib ta muidugi
10 nõu küsida, kuidas peaks otsima; pärast peab ta juba ise hakkama
saama. Kuna Tallinn on talle veel võõras linn, ei tea ta ka, kus oleks
hea elada. Tema sõbra sõnul on hea elada kesklinnas, sest kõik on
lähedal, näiteks tema tulevane töökoht. Aga elada kuskil linna servas

15 metsa või isegi mere lähedal oleks kindlasti samuti tore. Anna ei tea, kumb variant on parem – selle üle peab ta veel mõtlema.

Teine asi on see, et ta ei oska keelt. Tal ei ole praegu aega, et eesti keelt õppida. Ta teab, et see on võõras keel, millel ei ole midagi ühist läti või leedu keelega, vaid hoopis soome ja ungari keelega. Tal on olemas eesti keele õpik, aga ta ei jõua praegu sellega tegeleda. Küllap
20 ta hakkab seda õppima, kui ta kord² Tallinnas on! Anna loodab, et saab vähemalt alguses inglise või saksa keelega hakkama.

Übersetzungshilfen und Anmerkungen:

(1) *paar* »ein paar«, »einige wenige« steht mit dem Part. Sg. (s. 7.2.4.1).

(2) hier in der Bedeutung »(erst) einmal«.

13.1.2 Dialog 1: Juhan on haige

Juhan täna tööl ei ole, ta on kodus, sest ta on haige. Tal on palavik, köha ja nohu. Ta helistab polikliinikusse.

Õde: Polikliinik kuuleb.

Juhan: Ma palun arsti koju.

Õde: Mis teil viga on?

Juhan: Mul on palavik, köha ja nohu.

5 Õde: Kui kõrge palavik on?

Juhan: 38,5¹.

Õde: Kuidas teie nimi on?

Juhan: Juhan Mihkelson.

Õde: Kui vana te olete?

10 Juhan: 37-aastane².

Õde: Kus te elate?

Juhan: Köleri tänav 46, korter 6.

Õde: Arst tuleb pärast lõunat.

Juhan: Aitäh. Head aega!

15 Õde: Head aega.

Pärastlõunal tuleb arst. Juhani abikaasa Kati avab ukse.

Arst: Tere! Kas siin elab Juhan Mihkelson?

Kati: Elab küll. Mina olen tema abikaasa. Me juba ootasime teid.

Arst: Kus haige³ on?

20 Kati: Palun tulge siia tuppa, haige on siin magamistoas.



Arst: Tere! Mis viga on?

Juhan: Pea valutab ja on palavik.

Arst: Kui kõrge palavik on?

Juhan: 38,5¹.

25 Arst: Võtke sark seljast, ma kuulan⁴ teid. Hingake! Proua Mihkelson, palun tooge lusikas!

Kati: Üks hetk! Siin on lusikas.

Arst: Tehke suu lahti! Ütelge a-a-a! Midagi tõsist praegu ei ole: teil on väike külmetus. Kurk on natukene punane.

30 Juhan: Kurk on valus ka.

Arst: Ma kirjutan⁵ teile rohud. Võtke kolm korda päevas kaks tabletti pärast sööki. Ärge unustage igal hommikul ja õhtul kraadida. Kui palavik üle ei lähe, helistage. Head aega!

Juhan: Aitäh ja head aega!

35 Kati: Kuidas tal on? Kas tal on gripp?

Arst: Ei ole, lihtsalt külmetus. See pole tõsine ega ohtlik.

Kati: Ahsoo, seda⁶ parem. Täna väga, et te tulite nii kiiresti!

Übersetzungshilfen und Anmerkungen:

(1) Zu lesen als *kolmkümmend kaheksa (ja) viis*

(2) Zu lesen als *kolmekümne seitsme aastane*

(3) Hier: »der Kranke«

(4) Hier: »abhören«

(5) Hier: »aufschreiben«, »verschreiben«

(6) Hier: »umso«

63 13.1.3 Dialog 2: Kõne sekretäriaga

Sekretär: Direktori sekretär kuuleb.

Epp: Tervist! Ma sooviksin rääkida direktoriga. Kas te saate mind ühendada?

5 Sekretär: Kahjuks on ta praegu kinni. Tal on väga tähtis nõupidamine. Kes teda küsib?

Epp: Epp Tamm. Millal ta vabaneb?

Sekretär: Raske öelda. Mida võin talle edasi ütelda?

Epp: Ütelge palun, et mina helistasin. Ma tahaksin hea meeleaga temaga isiklikult rääkida.

10 Sekretär: Võib-olla registreerin teid vastuvõtule?

Epp: Olge nii kena. Millal see oleks?

Sekretär: Järgmine vastuvõtt on alles homme. Aga võib-olla te pöörduate juba täna asedirektori poole?

Epp: Ei, mul on vaja direktoriga rääkida.

15 Sekretär: Siis tulge homme umbes kell üheksa. Aga võtke arvesse, et ilmselt peate ootama.

Epp: Selge, tänan väga.

64 13.1.4 Dialog 3: Martin helistab keeltekooli

Riin: Keeltekoool »Lingua« kuuleb, tere päevast!

Martin: Tere! Ma sooviksin täiendada oma eesti keelt. Millal teil¹ järgmine kursus algab? Ja kas keegi seal parandab minu vigu²?

5 Riin: Kui kaua te olete eesti keelt õppinud³?

Martin: Umbes kaks aastat. Enne seda käisin veel kursusel ülikoolis Saksamaal, aga olen peaaegu kõik ära unustanud.

10 Riin: Siis sobib teile kõige rohkem kursus, mis algab järgmisel nädalal.

Martin: Mitu korda nädalas tunnid toimuvad?

Riin: Kaks korda nädalas, iga kord kaks tundi.

Martin: See kõlab hästi. Millal kursus lõpeb?

Riin: Kolme kuu pärast⁴. Kas see sobib teile?

15 Martin: Sobib küll. Palun registreerige mind sellele kursusele. Aitäh!



Übersetzungshilfen und Anmerkungen:

- (1) Hier in der Bedeutung »bei Ihnen«
- (2) Partitiv Plural zu *viga* (16) »Fehler«
- (3) siehe hierzu auch 12.2.3.2
- (4) *pärast* hier als Postposition mit dem Genitiv in der Bedeutung »in« (zeitl.)



Tallinn: Die Oper

13.1.5 Dialog 4: Merle tahab Peebuga kohtuda

65

Merle: Kuhu te täna õhtul lähete?

Peep: Vist lähen teatrisse.

Merle: Kas te käite tihti teatris või ooperis?

Peep: Ei, väga harva. Mõnikord käin kinos, aga tavaliselt olen ma õhtuti kodus.

Merle: Mis kell täna etendus algab?

Peep: Nagu ikka, kell seitse ja lõpeb umbes kell kümme.

Merle: Kas lähete teatrist otse koju?

Peep: Arvatavasti küll. Kas sooviksite mulle külla tulla? Ma oleksin väga rõõmus, kui te tuleksite.

Merle: Teine kord. Pärast teatrit on vist liiga hilja.

Peep: Kui kahju, et te täna ei saa. Aga pole midagi parata. Ootan teid siis mõnel teisel päeval. Võib-olla homme?

Merle: Tuleksin hea meelega, kuid kahjuks ma ei saa: olen homme

- 15 õhtul kinni. Aga kas oleks võimalik, et ma tulen ülehomme
õhtupoolikul?
Peep: Mis kuupäev see on?
Merle: 15. november.
Peep: Sobib väga hästi. Tulge siis kella seitsme paiku, kui võima-
20 lik.
Merle: Aitäh kutsumast.

⁶⁶ **13.1.6 Dialog 5: Ants peab koju sõitma**

- Ants: On juba hilja. Kahjuks on aeg koju minna. Suur aitäh
suurepärase õhtusöögi eest!
Pärtel: Veel ei ole kuigi hilja, ärge minge veel!
Ants: Kell on juba pool kaksteist. Aeg läheb nii kiiresti.
5 Pärtel: Istuge veel. Ma valan teile kohvi.
Ants: Ei, aitäh. Ma hakkan minema. Elan kaugel ja pean homme
vara tõusma.
Pärtel: Homme on ju puhkepäev. Miks teil on vaja vara tõusta?
Ants: Ma olen ju arst ja mul ei ole vaba päev¹.
10 Pärtel: Nojah, selge, saan aru. Aga ikkagi, väga kahju. Millega te
sõidate?
Ants: Ma lähen trolliga.
Pärtel: Võib-olla ma tellin teile takso?
Ants: Hea küll, kui see teile tüli ei tee.
15 Pärtel: Ei tee. Ma kohe helistan.
Ants: Kas ma võin teid veel aidata?
Pärtel: Oh, pole vaja, ma pean ainult lauda koristama. Aga kui te
tahate, siis viige taldrikud ja klaasid kööki, ma panen need
nõudepesumasinasse.
20 *(Viis minutit hiljem)*
Ants: Kas te tellisite takso?
Pärtel: Jah, see tuleb varsti.
Ants: Suur aitäh teile, oli väga ilus õhtu. Kõik oli väga meeldiv.
Pärtel: Jaa, mul oli ka tore. Mul on väga hea meel, et külla tulite.
25 Aitäh!

Übersetzungshilfen und Anmerkungen:

(1) Hier im Nominativ; gemeint ist der konkrete morgige Tag.

13.2 Grammatik

13.2.1 Adjektivadverbien

Im Estnischen können Adverbien aus Adjektiven gebildet werden. Diese Adjektivadverbien dienen dazu, Verben, andere Adjektive oder Adverbien zu modifizieren; erfragt werden sie meist mit *kuidas?* »wie?« (vgl. deutsch »wie singt er? er singt *gut*«).

13.2.1.1 Die Bildung von Adjektivadverbien

Adjektivadverbien werden in der Regel gebildet, indem an den Genitiv Singular entweder die Endung *-lt* oder die Endung *-sti* antritt, wobei erstere Endung mit der des Ablativs zusammenfällt (s. 6.2.3). Mehrere Adverbien aus früheren Lektionen sind also eigentlich Ableitungen von Adjektiven, z. B.:

Adverb	Basisadjektiv
<i>tavaliselt</i> »gewöhnlich«	<i>tavoline</i> (12)
<i>täpselt</i> »genau«	<i>täpne</i> (11)
<i>kövasti</i> »hart«, »laut«	<i>kõva</i> (3)
<i>kiiresti</i> »schnell«	<i>kiire</i> (31)
<i>selgelt</i> »klar«	<i>selge</i> (8)

Solche Adjektivadverbien auf *-lt* oder auf *-sti* werden künftig im Vokabular nicht mehr als eigene Einträge aufgeführt.

Es lassen sich keine festen Regeln aufstellen, für welche Adjektive welche Endung verwendet wird, und in manchen Fällen existieren auch Parallelförmigkeiten, doch gibt es zumindest ein paar »Faustregeln«.

13.2.1.2 Adjektivadverbien auf *-lt*

Die Bildung von Adjektivadverbien erfolgt insgesamt häufiger mit der Endung *-lt*, vor allem bei zwei- und mehrsilbigen Adjektiven.

Bei Adjektiven mit manchen Suffixen erfolgt die Bildung der Adverbien durchgehend mit der Endung *-lt*, darunter bei Adjektiven mit dem Suffix *-kas* der Klasse 8, z. B.:

Adjektiv	Genitiv Sg.	Adverb
<i>edukas</i> (8) »erfolgreich«	<i>eduka</i>	<i>edukalt</i>
<i>naljakas</i> (8) »witzig«	<i>naljaka</i>	<i>naljakalt</i>
<i>viisakas</i> (8) »höflich«	<i>viisaka</i>	<i>viisakalt</i>

Auch Adjektive mit dem Suffix *-lik* der Klasse 19 bilden Adverbien auf *-lt*, z. B.:

Adjektiv	Genitiv Sg.	Adverb
<i>harilik</i> (19) »üblich«	<i>hariliku</i>	<i>harilikult</i>
<i>inimlik</i> (19) »menschlich«	<i>inimliku</i>	<i>inimlikult</i>
<i>isiklik</i> (19) »persönlich«	<i>isikliku</i>	<i>isiklikult</i>
<i>kasulik</i> (19) »nützlich«	<i>kasuliku</i>	<i>kasulikult</i>
<i>loomulik</i> (19) »natürlich«	<i>loomuliku</i>	<i>loomulikult</i>
<i>majanduslik</i> (19) »wirtschaftlich«	<i>majandusliku</i>	<i>majanduslikult</i>
<i>ohtlik</i> (19) »gefährlich«	<i>ohtliku</i>	<i>ohtlikult</i>
<i>põhjalik</i> (19) »gründlich«	<i>põhjaliku</i>	<i>põhjalikult</i>
<i>tähelepanelik</i> (19) »aufmerksam«	<i>tähelepaneliku</i>	<i>tähelepanelikult</i>

Adverbien auf *-lt* werden auch von Adjektiven auf *-(ma)tu* der Klasse 8 gebildet, z. B.:

Adjektiv	Genitiv Sg.	Adverb
<i>lugematu</i> (8) »unzählig«	<i>lugematu</i>	<i>lugematult</i>
<i>mõttetu</i> (8) »gedankenlos«	<i>mõttetu</i>	<i>mõttetult</i>
<i>talumatu</i> (8) »unerträglich«	<i>talumatu</i>	<i>talumatult</i>
<i>tundmatu</i> (8) »unbekannt«	<i>tundmatu</i>	<i>tundmatult</i>
<i>uskumatu</i> (8) »unglaublich«	<i>uskumatu</i>	<i>uskumatult</i>

Auch drei- und mehrsilbige Adjektive auf *-ne* der Klassen 11, 12 und 13 bilden Adverbien auf *-lt*, z. B.:

Adjektiv	Genitiv Sg.	Adverb
<i>aeglane</i> (12/13) »langsam«	<i>aeglase</i>	<i>aeglaselt</i>
<i>elegantne</i> (11) »elegant«	<i>elegantse</i>	<i>elegantsetl</i>
<i>keeruline</i> (12) »kompliziert«	<i>keerulise</i>	<i>keeruliselt</i>
<i>kummaline</i> (12) »merkwürdig«	<i>kummalise</i>	<i>kummaliselt</i>

<i>loogiline</i> (12) »logisch«	<i>loogilise</i>	<i>loogiliselt</i>
<i>oluline</i> (12) »wichtig«	<i>olulise</i>	<i>oluliselt</i>
<i>pahane</i> (12) »böse«	<i>pahase</i>	<i>pahaselt</i>
<i>sarnane</i> (13) »ähnlich«	<i>sarnase</i>	<i>sarnaselt</i>
<i>suurepärane</i> (13) »großartig«	<i>suurepärase</i>	<i>suurepäraselt</i>
<i>tavaline</i> (12) »gewöhnlich«	<i>tavalise</i>	<i>tavaliselt</i>
<i>tõsine</i> (13) »ernst«	<i>tõsise</i>	<i>tõsiselt</i>
<i>vihane</i> (13) »wütend«	<i>vihase</i>	<i>vihaselt</i>
<i>ühine</i> (13) »gemeinsam«	<i>ühise</i>	<i>ühiselt</i>

Partizipien Präteritum Aktiv (s. 12.2.2.4) auf *-nud* können Adverbien bilden, indem sie auslautendes *-d* durch *-lt* ersetzen, z. B.:

Basisverb	<i>nud</i> -Partizip	Adverb
<i>häämastuma</i> (50) »in Erstau- nen geraten«	<i>häämastunud</i>	<i>häämastunult</i> »erstaunt«
<i>keskenduma</i> (50) »sich konzen- trieren«	<i>keskendunud</i>	<i>keskendunult</i> »konzentriert«
<i>kogema</i> (50) »erfahren«	<i>kogenud</i>	<i>kogenult</i> »erfah- ren«
<i>pettuma</i> (51) »enttäuscht wer- den«	<i>pettunud</i>	<i>pettunult</i> »ent- täuscht«
<i>väsima</i> (50) »müde werden«	<i>väsinud</i>	<i>väsinult</i> »müde«
<i>üllatuma</i> (50) »überrascht wer- den«	<i>üllatunud</i>	<i>üllatunult</i> »überrascht«

13.2.1.3 Adjektivadverbien auf *-sti*, *-lt* oder mit beiden Endungen

Für die Verwendung der Endung *-sti* lassen sich kaum Regeln aufstellen. Einige einsilbige Adjektive nutzen diese Adverbendung, darunter auch *hea* (2) »gut«, wo diese Endung allerdings **unregelmäßig** an einen Stamm *hä-* antritt:

Adjektiv	Genitiv	Adjektivadverb
<i>halb</i> (22) »schlecht«	<i>halva</i>	<i>halvasti</i>
<i>täis</i> (27) »voll«	<i>täie</i>	<i>täiesti</i>
<i>hea</i> (2) »gut«	<i>hea</i>	<i>hästi</i>

Daneben gibt es jedoch auch zahlreiche einsilbige Adjektive, die die Endung *-lt* verwenden, z. B.:

Adjektiv (Nom. Sg.)	Genitiv Sg.	Adjektivadverb
<i>aus</i> (8) »ehrlich«	<i>ausa</i>	<i>ausalt</i>
<i>hall</i> (20) »grau«	<i>halli</i>	<i>hallilt</i>
<i>kuiv</i> (21) »trocken«	<i>kuiva</i>	<i>kuivalt</i>
<i>külm</i> (21) »kalt«	<i>külma</i>	<i>külmalt</i>
<i>lai</i> (23) »breit«	<i>laia</i>	<i>laialt</i>
<i>laisk</i> (22) »faul«	<i>laisa</i>	<i>laisalt</i>
<i>noor</i> (30) »jung«	<i>noore</i>	<i>noorelt</i>
<i>paks</i> (20) »dick«	<i>paksu</i>	<i>paksult</i>
<i>pikk</i> (21) »lang«	<i>pika</i>	<i>pikalt</i>
<i>soe</i> (18) »warm«	<i>sooja</i>	<i>soojalt</i>

Einige zweisilbige Adjektive bilden Adverbien mit der Endung *-sti*, z. B.:

Adjektiv	Genitiv	Adjektivadverb
<i>kena</i> (3) »nett«	<i>kena</i>	<i>kenasti</i>
<i>paha</i> (3) »schlecht«	<i>paha</i>	<i>pahasti</i>
<i>vale</i> (7) »falsch«	<i>vale</i>	<i>valesti</i>
<i>õige</i> (8) »richtig«	<i>õige</i>	<i>õigesti</i>

Zweisilbige Adjektive mit Adverbien auf *-lt* sind dagegen:

Adjektiv	Genitiv	Adjektivadverb
<i>haige</i> (8) »krank«	<i>haige</i>	<i>haigelt</i>
<i>kallis</i> (34) »lieb«, »teuer«	<i>kalli</i>	<i>kallilt</i>
<i>kauge</i> (8) »weit«	<i>kauge</i>	<i>kaugelt</i>
<i>kitsas</i> (33) »eng«	<i>kitsa</i>	<i>kitsalt</i>
<i>lahja</i> (7) »mager«	<i>lahja</i>	<i>lahjalt</i>
<i>madal</i> (8) »niedrig«	<i>madala</i>	<i>madalalt</i>
<i>pehme</i> (8) »weich«	<i>pehme</i>	<i>pehmelt</i>
<i>range</i> (8) »streng«	<i>range</i>	<i>rangelt</i>
<i>rikas</i> (33) »reich«	<i>rikka</i>	<i>rikkalt</i>
<i>terve</i> (8/31) »gesund«	<i>terve</i>	<i>tervelt</i>
<i>tähtis</i> (8) »wichtig«	<i>tähtsa</i>	<i>tähtsalt</i>
<i>tühi</i> (18) »leer«	<i>tühja</i>	<i>tühjalt</i>

<i>vaba</i> (3) »frei«	<i>vaba</i>	<i>vabalt</i>
<i>veider</i> (8) »sonderbar«	<i>veidra</i>	<i>veidralt</i>
<i>võõras</i> (33) »fremd«	<i>võõra</i>	<i>võõralt</i>
<i>värske</i> (8) »frisch«	<i>värske</i>	<i>värskelt</i>
<i>ülbe</i> (8) »hochmütig«	<i>ülbe</i>	<i>ülbelt</i>

Adjektive und Partizipien auf *-av* / *-ev* / *-v* der Klasse 8 mit dem Stammvokal *-a* bilden meistens Adverbien auf *-lt*, z. B.:

Adjektiv	Genitiv	Adjektivadverb
<i>huvitav</i> (8) »interessant«	<i>huvitava</i>	<i>huvitavalt</i>
<i>igatsev</i> (8) »sehnsüchtig«	<i>igatseva</i>	<i>igatsevalt</i>
<i>igav</i> (8) »langweilig«	<i>igava</i>	<i>igavalt</i>
<i>iseseisev</i> (8) »selbstständig«	<i>iseseisva</i>	<i>iseseisvalt</i>
<i>kehtiv</i> (8) »gültig«	<i>kehtiva</i>	<i>kehtivalt</i>
<i>meeldiv</i> (8) »angenehm«	<i>meeldiva</i>	<i>meeldivalt</i>
<i>sobiv</i> (8) »passend«	<i>sobiva</i>	<i>sobivalt</i>
<i>tuttav</i> (8) »bekannt«	<i>tuttava</i>	<i>tuttavalt</i>

Daneben gibt es aber in wenigen Fällen auch Adverbien auf *-sti*, z. B.:

Adjektiv	Genitiv	Adverb
<i>arvatav</i> (8) »vermutlich«	<i>arvatava</i>	<i>arvatavasti</i>
<i>kuuldav</i> (8) »hörbar«	<i>kuuldava</i>	<i>kuuldavasti</i>

In einigen Fällen gibt es bei Adjektiven auf *-v* auch beide Formen, z. B.:

Adjektiv	Genitiv	Adverb auf <i>-lt</i>	Adverb auf <i>-sti</i>
<i>loodetav</i> (8) »erhofft«	<i>loodetava</i>	<i>loodetavalt</i>	<i>loodetavasti</i>
<i>mugav</i> (8) »angenehm«	<i>mugava</i>	<i>mugavalt</i>	<i>mugavasti</i>
<i>odav</i> (8) »billig«	<i>odava</i>	<i>odavalt</i>	<i>odavasti</i>

Adjektive auf *-e* der Klasse 8 mit einem Genitiv auf *-eda* (s. 7.2.1.4) haben häufig Doppelformen; Ausnahmen sind allerdings z. B. *pime* (8) »dunkel« und *sage* (8) »häufig«. Beispiele:

Adjektiv	Genitiv	Adverb auf -lt	Adverb auf -sti
<i>hele</i> (8) »hell«	<i>heleda</i>	<i>heledalt</i>	<i>heledasti</i>
<i>jube</i> (8) »schrecklich«	<i>jubeda</i>	<i>jubedalt</i>	<i>jubedasti</i>
<i>kole</i> (8) »hässlich«	<i>koleda</i>	<i>koledalt</i>	<i>koledasti</i>
<i>tore</i> (8) »großartig«	<i>toreda</i>	<i>toredalt</i>	<i>toredasti</i>
<i>pime</i> (8) »dunkel«	<i>pimeda</i>	<i>pimedalt</i>	-
<i>sage</i> (8) »häufig«	<i>sageda</i>	-	<i>sagedasti</i>

Zweisilbige Adjektive auf Konsonant + -ne der Klasse 11 sowie *väike(ne)* (12) »klein« bilden häufiger Formen auf -lt, z. B.:

Adjektiv	Genitiv	Adverb auf -lt
<i>täpne</i> (11) »genau«	<i>täpse</i>	<i>täpselt</i>
<i>vaikne</i> (11) »still«	<i>vaikse</i>	<i>vaiksel</i>
<i>väike(ne)</i> (12) »klein«	<i>väikse</i>	<i>väiksel</i>
<i>õudne</i> (11) »furchtbar«	<i>õudse</i>	<i>õudsel</i>

Doppelformen bildet dagegen *ilmne* (11) »offenbar«:

Adjektiv	Genitiv	Adverb auf -lt	Adverb auf -sti
<i>ilmne</i> (11) »offenbar«	<i>ilmse</i>	<i>ilmselt</i>	<i>ilmsesti</i>

13.2.1.3 Sonstige Adjektive mit Parallelformen

Parallelformen bilden z. B. folgende Adjektive auf -us der Klasse 8:

Adjektiv	Genitiv	Adverb auf -lt	Adverb auf -sti
<i>hirmus</i> (8) »schrecklich«	<i>hirmsa</i>	<i>hirmsalt</i>	<i>hirmsasti</i>
<i>ilus</i> (8) »schön«	<i>ilusa</i>	<i>ilusal</i>	<i>ilusasti</i>
<i>ladus</i> (8) »reibungslös«	<i>ladusa</i>	<i>ladusal</i>	<i>ladusasti</i>
<i>lõbus</i> (8) »lustig«	<i>lõbusa</i>	<i>lõbusalt</i>	<i>lõbusasti</i>
<i>mõnus</i> (8) »angenehm«	<i>mõnusa</i>	<i>mõnusal</i>	<i>mõnusasti</i>
<i>rõõmus</i> (8) »froh«	<i>rõõmsa</i>	<i>rõõmsalt</i>	<i>rõõmsasti</i>
<i>valus</i> (8) »schmerzhaft«	<i>valusa</i>	<i>valusal</i>	<i>valusasti</i>

Einige einsilbige Adjektive bilden Doppelformen, z. B.:

Adjektiv	Genitiv	Adverb auf -lt	Adverb auf -sti
<i>hull</i> (20) »verrückt«	<i>hullu</i>	<i>hullult</i>	<i>hullusti</i>
<i>kurb</i> (21) »traurig«	<i>kurva</i>	<i>kurvalt</i>	<i>kurvasti</i>
<i>suur</i> (30) »groß«	<i>suure</i>	<i>suurelt</i>	<i>suuresti</i>
<i>tark</i> (22) »klug«	<i>targa</i>	<i>targalt</i>	<i>targasti</i>

Auch viele andere zweisilbige Adjektive bilden sowohl Adverbien auf -lt als auch auf -sti:

Adjektiv	Genitiv	Adverb auf -lt	Adverb auf -sti
<i>kange</i> (8) »stark«	<i>kange</i>	<i>kangelt</i>	<i>kangesti</i>
<i>kerge</i> (8) »leicht«	<i>kerge</i>	<i>kergelt</i>	<i>kergesti</i>
<i>kiire</i> (31) »schnell«	<i>kiire</i>	<i>kiirelt</i>	<i>kiiresti</i>
<i>kindel</i> (8) »sicher«	<i>kindla</i>	<i>kindlalt</i>	<i>kindlasti</i>
<i>kõrge</i> (8) »hoch«	<i>kõrge</i>	<i>kõrgelt</i>	<i>kõrgesti</i>
<i>lahke</i> (8) »freundlich«	<i>lahke</i>	<i>lahkelt</i>	<i>lahkesti</i>
<i>lihtne</i> (8) »einfach«	<i>lihtsa</i>	<i>lihtsalt</i>	<i>lihtsasti</i>
<i>raske</i> (8) »schwierig«	<i>raske</i>	<i>raskelt</i>	<i>raskesti</i>
<i>rohke</i> (8) »reichlich«	<i>rohke</i>	<i>rohkelt</i>	<i>rohkesti</i>
<i>rumal</i> (8) »dumm«	<i>rumala</i>	<i>rumalalt</i>	<i>rumalasti</i>
<i>selge</i> (8) »klar«	<i>selge</i>	<i>selgelt</i>	<i>selgesti</i>
<i>sügav</i> (8) »tief«	<i>sügava</i>	<i>sügavalt</i>	<i>sügavasti</i>
<i>tubli</i> (7) »brav«	<i>tubli</i>	<i>tublilt</i>	<i>tublisti</i>
<i>uhke</i> (8) »stolz«	<i>uhke</i>	<i>uhkelt</i>	<i>uhkesti</i>
<i>vahva</i> (8) »tüchtig«	<i>vahva</i>	<i>vahvalt</i>	<i>vahvasti</i>

Manche Adjektive können zwar Adverbien mit den Endungen -lt / -sti bilden, doch werden stattdessen andere Bildungen bevorzugt, z. B.:

Adjektiv	Adverb
<i>lühikene</i> (12) »kurz«	<i>lühidalt</i> »kurz«
<i>salajane</i> (12) »heimlich«	<i>salaja</i> »heimlich«

Anstelle von *kiirelt* / *kiiresti* »schnell« können auch *ruttu* »schnell« oder *kähku* »schnell« verwendet werden, z. B.:

<i>Tee kähku!</i>	»Mach schnell!«
<i>Aeg läheb nii ruttu.</i>	»Die Zeit vergeht so schnell.«

Tipp: Wie beschrieben gibt es kaum feste Regeln, welche Adjektive welche Endung(en) zur Bildung ihrer Adverbien verwenden. Entscheidend sind teilweise auch schwer greifbare Faktoren wie der individuelle Geschmack, die Sprachebene oder der Rhythmus.

- Merken Sie sich als »Faustregel«, dass *-lt* insgesamt häufiger verwendet wird als *-sti*!
- Lernen Sie die Adjektive, die nur Adverbien auf *-sti* bilden, und merken Sie sich die Grundregeln in 13.2.1.2!
- Merken Sie sich prägnante Adverbien wie *täpselt*, *kindlasti*, *loodetavasti* oder wichtige Formen, die Ihnen in Texten oder im Gespräch begegnen!

13.2.1.4 Die Verwendung der Adjektivadverbien

Adjektivadverbien können Verben, Adjektive oder andere Adverbien modifizieren, z. B.:

<i>Ma elan hästi.</i>	»Es geht mir gut.«
<i>Te räägite hästi eesti keelt.</i>	»Sie sprechen gut Estnisch.«
<i>Ta tuli täpselt õigel hetkel.</i>	»Er kam genau im richtigen Augenblick.«
<i>Ilmselt pole täna minu päev.</i>	»Offenbar ist heute nicht mein Tag.«
<i>Ta kõnnib aeglaselt poest koju.</i>	»Er läuft langsam vom Laden nach Hause.«
<i>Piret tervitas mind viisakalt.</i>	»Piret begrüßte mich höflich.«
<i>Sa oled täiesti läbi.</i>	»Du bist fix und fertig.«
<i>Miks nad räägivad nii kõvasti?</i>	»Warum reden sie so laut?«
<i>Meil läheb suurepäraselt.</i>	»Es geht uns großartig.«
<i>Loomulikult ma tulen.</i>	»Natürlich komme ich.«
<i>Jalgpallur lahkus solvunult platsilt.</i>	»Der Fußballspieler ging beleidigt vom Platz.«
<i>Ta kuulas keskendunult ja tähelepanelikult.</i>	»Sie hörte konzentriert und aufmerksam zu.«
<i>Ta vaatas mulle üllatunult otsa.</i>	»Er sah mich überrascht an.«

Einige Adverbien haben eine mehr oder weniger eigene Bedeutung entwickelt, z. B.:

Adjektiv	Adverb
<i>endine</i> (12/13) »ehemalig«	<i>endiselt</i> »wie früher«
<i>täis</i> (27) »voll«	<i>täiesti</i> »vollständig«
<i>uus</i> (27) »neu«	<i>uuesti</i> »von Neuem«
<i>kohane</i> (13) »angebracht«	<i>kohaselt</i> »gemäß«

Bei manchen Parallelförmungen lassen sich unterschiedliche Bedeutungsnuancen ausmachen, vgl.:

<i>Nii lihtsasti see asi ei lähe.</i>	»So einfach läuft diese Sache nicht.«
<i>Tal lihtsalt polnud õnne.</i>	»Er hatte einfach kein Glück.«
<i>See on lihtsalt nii.</i>	»Das ist einfach so.«
<i>Ma tahan kangesti süüa.</i>	»Ich will dringend essen.«
<i>Ta istub kangelt.</i>	»Er sitzt steif.«
<i>Ta tuleb kindlasti.</i>	»Er kommt sicher.« (= mit Sicherheit)
<i>Väike laps käib juba kindlalt.</i>	»Das kleine Kind läuft bereits sicher.«
<i>Vanasti oli siin järv.</i>	»Vor langer Zeit war hier ein See.«
<i>Ma tunnen end vanalt.</i>	»Ich fühle mich alt.«

Das Adjektiv *hüva* (3) »gut« wird nur selten verwendet. Das dazu gebildete Adverb *hüvasti* hat die Bedeutung »leb(t) wohl!« erhalten, z. B.:

<i>Hüvasti, mu armsad!</i>	»Lebt wohl, meine Lieben!«
<i>Ta jättis minuga hüvasti.</i>	»Er sagte mir Lebewohl.«

Einige Verben werden nicht durch Adverbien, sondern durch **Adjektive** modifiziert. Hierzu gehören z. B. *välja nägema* (KV) (66) »aussehen«, *tunduma* (51) »sich anfühlen« und *ette tulema* (+ *Allat.*) (KV) (54) »(j-m) vorkommen«, z. B.:

<i>Ta näeb hea välja.</i>	»Sie sieht gut aus.«
<i>Nad näevad ühesugused välja.</i>	»Sie sehen gleich aus.«
<i>Vesi tundub külm.</i>	»Das Wasser fühlt sich kalt an.«

<i>See tundub mulle veider.</i>	»Das kommt mir komisch vor.«
<i>See hakkab tunduma päris tavaline.</i>	»Es beginnt, sich ganz normal anzufühlen.«
<i>See pilt tuleb mulle tuttav ette.</i>	»Dieses Bild kommt mir bekannt vor.«

Dagegen stehen *kõlama* (50) »klingen«, *helisema* (50) »klingeln«, *lõhnama* (67) »duften« und *end tundma* (63) »sich fühlen« mit Adverbien, z. B.:

<i>See kõlab suurepäraselt.</i>	»Das klingt großartig.«
<i>Telefon heliseb valjult.</i>	»Das Telefon klingelt laut.«
<i>Lilled lõhnavad mõnusalt.</i>	»Die Blumen duften angenehm.«
<i>Ma tunnen end halvasti.</i>	»Ich fühle mich schlecht.«

Bei der Modifizierung von Adjektiven (und Adverbien) stehen *hirmus* (8) »schrecklich« und *jube* (8) »schrecklich« nicht in der Adverb-, sondern in der Adjektivform, z. B.:

<i>See on hirmus põnev lugu.</i>	»Das ist eine furchtbar interessante Geschichte.«
<i>Mul on hirmus hea meel sind jälle näha.</i>	»Ich freue mich furchtbar, dich wieder zu sehen.«
<i>Ma olen hirmus väsinud.</i>	»Ich bin schrecklich müde.«
<i>Mul on hirmus igav.</i>	»Mir ist schrecklich langweilig.«
<i>Sa näed jube hea välja.</i>	»Du siehst furchtbar gut aus.«

Zur Modifizierung von Verben werden dagegen Adverbformen verwendet, z. B.:

<i>Ta on hirmsasti kõhima hakanud.</i>	»Er hat angefangen, fürchterlich zu husten.«
<i>See meeldib mulle jubedalt.</i>	»Das gefällt mir furchtbar.« (<i>ugs.</i>)

Als Teil des **Prädikats** wird das **Adjektiv im Nominativ** verwendet, wobei es keine Entsprechung zu deutsch »es« gibt (s. 4.2.6). Beispiele:

<i>On hea, et sa tuled.</i>	»Es ist gut, dass du kommst.«
<i>Praegu on juba pime.</i>	»Jetzt ist es schon dunkel.«
<i>Siin on väga soe.</i>	»Hier ist es sehr warm.«